

GALATABO

Galatabo qui Pablonen raanni joi

Galacia mehabo qui Pablonen joi raanai

¹ Hea Pablo tah hen Papan raanti joni qui. Jaabaanbi shinanxon ta hea jahuen raanti hihti tsoanbi yohiyamanishqui. Papan jato shinanmaha yohiyamarihbiquin. Noquen Papa Dios betan noquen Hihbo Jesucristonen yohihah tah hen jahuen raanti qui. Hihquipi bi Papan teehimaribihah ta jaanbi hea yohinishqui.

² Hea manahi noquen huetsabo betan tah hen mato yohihi, Galacia mai meha noquen huetsabon.

³ ¿Papan shinanya man siripi jihueyamahin? Noquen Hihbo Jesucristonen shinan hinanah man siripi jihueyamahin?

⁴ Nea tiroma nete queha noque bihininnyanoxon ta noquen hohcha copi mahuanishqui, Jascahue noquen Papa Diosen jaah.

⁵ Hahxon tah min noque jai Papan hahqui jihue-nahue.

Huetsa hahan hohcha potati joi yamahi, Cristona huesti

⁶ Papan ta matohon shinanxon Cristo raanxon Heen baquebo sca hihnahue janishqui. Jan jascajaquin hahxonah bi tah man histon jaa jenehax huetsa joi qui mahnejaquescai. Rahte tah hen jai, man jascaraiya.

⁷ Man hahqui mahnetai ta Criston joi ma qui. Caibaan ta mato tiromajahiqui. Criston joi siri ta mato huetsa shinanmacatsihcaniqui.

⁸ Non mato yohini joi huetsajacatsihquin huetsa joi sca non mato yohihi jaiya, noque hani chihi perehihnatai qui noque potanon. Papan yonotinin que bi huetsajaquin jan yohihiya, hani chihi perehihnatai qui jaa potanon.

⁹ Mato yohixon bi tah hen hahquirihbi yohihi: Non mato yohini joi huetsajacatsihquin huetsa joi sca mato yohihibo jaiya, hani chihi perehihnatai qui Papan jato potanon.

¹⁰ ¿Jascajaquin hen mato yohihi tsoa queenaiya hen yohihin? ¿Jonibo queenai hin? ¿Papa queenai nan? ¿Jonibaan costanai quescari hea yohuanai nan? Jonibaan costanai joi yohinicahax cahen Cristo hahxonnica jayamahan.

Criston Pablo jahuen raanti jani

¹¹ Hen mato yohinon, nincanahue, hea huetsabaan. Hen mato yohini joi siri ta jaabaanbi shinanax jonibo yohuanai ma qui.

¹² Noquen xenibo yohuanai ma ta qui, tsoanbi ta hea jaa joi haxemayamanishqui. Jesucristonbi ta hea yohinishqui, hea jahuen yohinica hihnon.

¹³ Judio joi nincanica hihparixon hen hahpahoni tah man chanihah nincaniqui. Jato hihti tiromajanoxon tah hen Papan baquebo chibanpahonihqui. Tiromaja tah hen jato japahoniqui, Papan joi nincacaibo queyocatsihquin.

¹⁴ Heen xenibaan joi hihti nincanicacatsihxon tah hen coshin teexon hehbe haxehibo hean mahuinbahinnihqui, jato yohiniscanoxon.

15 Jascapahax bi tah hen pontenishqui. Heen man hea bihnon ta Papa Diosen hea janenishqui, jahuen raanti hen janon. Hani sca hen jaiya ta hehon shinaxon hea yohinishqui, jahuen baque hehqui raanxon. Jaatian sca tah hen pontenishqui.

16 Hehqui cainxon ta hea yohinishqui judiomabo hean jahuen joi siri yohihi canon. Hea yohihah tah hen manataxma caniqui, tsoabi yohuanquihnoxon manayamaquin.

17 Caibo jahuen raantibo rihbi neateman jan yohini tah hen Jerusalem janin jisi cayamaniqui. Arabia main tah hen caniqui. Jano canish tah hen Damasco jema janin joribiniqui.

18 Noquen Hihbaan hea yohini pecaho quimisha bari hihquish tah hen Jerusalem janin sca caniqui, Pedro jisi. Rabe semanah tah hen hahbetan janiqui.

19 Papan raanti huetsa tah hen jisyamaniqui, Jacobo huesti, noquen Hihbaan jochica.

20 Huishaxon hen mato yohihi ta hihcoinai siri qui. Hen tah hen quesayamahi. Papan ta honanishqui.

21 Jaa pecaho tah hen Siria mai janin caniqui, Cilicia mai janin rihbi.

22 Judea mai janinha noquen huetsabaan ta hea jisyamanishqui.

23 Hea jisxonma ta joi res nincacannishqui, Noque tiromajapahonixon bi ta rahma Papan joi yohiscaiqui, jaa joi queyocatsihpahonixon. Hea pontéscai yohihah ta nincanishqui.

24 Hea noquen Hihbaan teemascai honanax ta Hihti siri bi res tah min qui Papan, hihcannishqui.

2

Jahuen hahbe raantibo

¹ Catorce bari jano nichish tah hen Jerusalem janin caribiniqui. Bernabé rihbi ta hehbetan canishqui, Tito rihbi.

² Jano cahue noquen Hihbaan jaah tah hen caniqui. Nocoxon tah hen hean yohihi joi siri jato nincamaniqui, judiomabo hean yohipahoni joi siri jenquetsahpa hin hihxon janohahbo yohiquin. ¿Yanca tee tee hen jain? Jaamajaquin hean coshichinxon yohipahonihquin hihxon tah hen jaton xenibo sca hahme rihbi yohiniqui.

³ Hehbetan Tito cahi bi ta jaton nahua hihqui bi judiocahinax noquen honantiyapahue hahyamacannishqui.

⁴ Moisesnin yohini quescajati ta jaiqui, Papan jihuetahbo janon tah non jato honantijati jai hih quesabo jai bi tah non jeen hahyamaniqui, ni pishcabi. Jaa quesabo ta noquen huetsabohicamahax hihcoxon noque quexenishqui, hahan honanti yamahiquin hihxon. Non tah non jato yohiniqui: Criston jihuetahbo janoxon tah non Moises nincati pishinyamahi, Cristo qui hinamehxon jaa huesti sca nincaquin, hahquin.

⁵ Criston joi coin huetsajayamahahbo hihxon tah non jato honantijati jeen hahyamaniqui. Criston joi siriya res man banenon, huetsa joi mato yohiyamahahbo.

⁶ Jerusalem janinhahbaan ta noque mahuinyamahiqui, hapo quescahboxon bi. Papan jisí ta jatihibi jascapah rahsi qui. Hea nincaxon ta jahua hashoan yohiti

pishinyama hiya Jasca tah qui hahxon, hean haxemahi joi qui jahuabi hashoan tsamanyamacannishqui.

⁷ Jahua hashoan yohiti yohiyamacanquin. Judiobo yohinica Pedro hihnon quescajaribiquin Judiomabo yohinica hea hihnon Papan noque caisni jisxon, Man haxemahi quescajaquin haxemanahue hahcanquin.

⁸ Judiobo nincamaquin sirijanoxon ta Pedroyaxon noquen Hihbaan jato nincamahiqui. Jascajaquin rihbi ta judiomabo nincamanoxon heyaxon judiomabo nincamahiqui.

⁹ Hea rihbi Criston raanti joni hihqui jisxon ta Jacobo, Pedro, Juan, jaabo rahsi hapo quesca pahboxon, Jascanonbonahue, judiomabo yohitanahue, noquen non judiobo yohinon hahcannishqui. Noque jascjaxon ta noque jomaquin sca hehbetan Bernabé jaton hahbe teenicabo copi noque mehuetannishqui.

¹⁰ Jerusalem janinha yomanah taibo non shinanbehnoyamanon ta noque yohicannishqui, jaa res. Noquen rihbi tah non yanapanti queenxon jascajati yohiniqui.

Pablonen Pedro ponteni

¹¹ Jaa pecaho ta Antioquía janin Pedro jonishqui. Jan janoxon jaamajahiya tah hen ponte res yohiniqui caibaan nincanonbi.

¹² Jacobo janinhax huetsa hahbe judiobo nocorihyama hiya ta judiomabo noquen huetsabo betanbi Pedronen pinishqui. Nocoscaiboya ta judiobo hahqui yohuanmis hihxon jato piquihnyama sca janishqui, huetsa shinan hahcajaquin.

¹³ Texe judiobo rihbi ta hahbetanbi huetsapahc-ahinnishqui, jaton nahua betan pitimahicamahi. Bernabé rihbi jascari, shinan cahcoya sca.

¹⁴ Cahcotax ponteyamascaibo jisxon tah hen jatihibichin nincanon Pedro yohinihqui: Mia tah min judio hihquish bi judio quescayamahi jihuetai. Judio quescapahmaxon ¿jahua copi sca min judiomabo judionon jato yohihin?

Jascapah rahsi queyoyamanox manatai

¹⁵ Rabebi tah non judio qui. Noquen papabo cahen nincayosma nahuabo hihyamanish.

¹⁶ Moisesnin yohini quescabijaquin hahxon bi cah non jascaquin noquen hohcha potatimahi, Papan noque siri jisnon. Jesus Cristo qui hinamehxon non nincacoinaiya pari ta Papan noque siri jisiqui. Jaa copi tah non non rabebi hinamehniqui, jaan noquen hohcha sohuahiya Papan noque siri jisnon, Moisesnin joi nincacoinax jihuexon tah non hohcha potatimabiresai, tsoanbi. Judioxon bi tah non rabexonbi honanai.

¹⁷ Cristo huestichin ta noque hohcha sohuati hahtipahiqui, Papan noque siri jisnon. Judiomabo hohchayahpa hihqui quesca rihbi tah non hohchayahpabo qui, noque rihbi. ¿Jaa copi non Criston ta noque hohchamahiqui non hihtihin? Hihiyamabiresi rahan.

¹⁸ ¿Non jenení joi non bihtihin? Joi siri jenenihxon pari, nincati joi copi.

¹⁹ Moisesnin joi ta noquen nincati joima sca qui. Jaa joi nincaqui jaxon tah hen hea hohchayahpa hihqui hen honannihqui. Hahqui mahuatah

quescaxon tah hen jaa nincayamascai. Noquen Papa Dios qui sca tah hen jihuetai.

²⁰ Cristo betanbi tah hen mahuanihqui. Hen queenai quescajama sca tah hen jai. Cristo queenai quescajai, hahbetanbi jihueti. Papan baque nincacoini tah hen jihuescai, jan hehon shinanax hea copi hinamehni honanax tah hen nincacoini jihuescai.

²¹ Noquen hohcha copi Cristo mahuani ta hani shinan qui. Papan noque hahxonai jahuama quescajai tah hen jayamahi. Moisesnin yohini quescajain hahxon noquen hohcha potati non hahtipahiya cahen Cristo yanca res mahuatan.

3

Cristo huesti qui hinamehti

¹ Honanmabo tah man qui, Galacia mehabon. Jatihixonbi nincacahbo tah non sirijaquin mato yohinihqui. Jesucristo noquen hohcha copi jihuin hueonah mahuani mato yohiquin. ¿Tsoan paranah man huetsa joi sca bichin?

² Nea res hea honanmanahue: ¿Jenquetsahaxon man Papan yoshin siri bihniquin? ¿Moisesnin yohini quescajaxon nan? ¿Noquen Hihbo qui hinamehxon man bihyamaniquin?

³ ¿Yotihonanyama man jain? ¿Papan yoshinya pehocohxon non mai mehakaan shinanai quescajain sca noquen shinan caíjatihin?

⁴ ¿Papan mato yanca res hihti hahxonihquin? Yanca hahyamapahinon.

⁵ ¿Jahuen yoshin siri mato hinanxon hahan rahtetijaquin Papan mato hahxonai cahran? ¿Man

jahuejahiya mato hahxoniquin? ¿Man Moisesnin joi chibanaiya nan? ¿Man nincacoinax noquen Hihbo qui hinamehtaiya nan? Hinamehti rahan.

⁶ Papan Abraham yohini quesca tah qui. Abrahamen nincacoinaiya ta Papan siri jisnishqui.

⁷ Nincacoinaibo ta Abrahamen baquebo qui. Jaa cah man honanai.

⁸ Nincacoinaiya jatihibi jonibo Papan siribo jis yaxihqui ta neateman jaan yohinishqui. Abraham yohiquin: Min nincacoinai quescapahiya tah hen jatihibi nahuabo hahxoncoinyaxihqui hihqui jan huishani joi.

⁹ Jaa copi honannahue: nincacoinaiya Abraham hahxonquin ta texe jonibo rihbi Papan hahxonihqui, nincacoinaiboya.

¹⁰ Papan jato siribo jisnon hihxon Moisesnin joi chibanaibo ta jaan hahxonaiboma qui; jaabo ta jaan casticanaibo qui. Huishani joi jai quesca tah qui. Nea quirica janin jai joi jatihibi tah man nincatihi, hahnoxon. Nincati pishinaibo jatihibi tah hen casticantihi hihqui jahuen huisha.

¹¹ Moisesnin yohini quescajahibo tsoabi Papan siri jisyamahi ta huetsa huisha joi janin jaiqui, hahan honanti bi res: Papan siri jisi joni ta nincacoinax hinamehtax jihuetai qui, hihqui.

¹² Moisesnin ta hinamehti yohiyamanishqui. Nea joi nincaquin tah man hahqui jihuetihi hih ta janishqui.

¹³ Moisesnin yohini casticanti noque qui paquepanan ta noquen casticanti bihxon Criston noque paxajanishqui. Huishani joi jai quesca: Jihuin hueonah ta casticana rahsi qui, hihqui.

¹⁴ Jesucristonen noque hahxonni copi sca ta jan Abraham yohini quescajaquin judiomabo Papan siribo sca jisiqui. Jaa copi tah non nincacoinax hinamehxon jahuen yoshin siri bihresscai, jan hinantijani.

Cristoyahpabo res Papan hahxonai

¹⁵ Non hinantijaquin hahcai quesca tah qui, heen huetsabaan. Mahuaquin noque hinantijahax noquen huetsa mahuatipi pecaho tah non tsoanbi jan hinantijaquin yohihipi joi huetsajayamahi, jahuabi tah non jaa joi qui rechiyamar-ihbihi.

¹⁶ Papan ta Abraham jahuen baqueyabi hinantijanishqui. Hinantijaquin jan yohihi ta Miin baqueyabi tah hen jaa rahsi mia hinanyaxihqui, hahnishqui. Miin baqueboyabi hih ta jayamanishqui, hicha yohiyamaquin. Huesti res, Miin baqueyabi, hihqui, Cristo yohihi.

¹⁷ Hinantijanixon ta cuatrocientos treinta bari pecaho Moises sca huishamaxon jaa huisha join jan hinantijani joi Papan huetsajati hahtipahyamanishqui.

¹⁸ Moisesnin joi cananquin hahcajaquin joni-baan jahuen jihueti bichiya cahen jan hinantijani quescaayama sca jaquehahna. Jascabi hinanresti cahen jan Abraham yohinish.

¹⁹ ¿Jascaraiya jahua copi sca Moises huishamanishquin? hih ra tah man jai. Jaa joi ta hahan honanti qui, jenquetsahpa tiromanicahbo non quin non honannon. Jahuen quiquin baque jonon caman res jaa joi nincacahbo ta Moises huishamanishqui, jan hinantijani jahuen baque noconon ca-

man. Jahuen yonotiboyaxon ta Moises nincamanishqui, yohinicaixon Moisesnin sca jahuen caibo yohinon. Hicha yohihibo jaiya ta yohuanxonnica hihquitihiqui.

²⁰ Huestichin yohihiya cahen yohuanxonnica pishinyamascan. Hinantijaquin ta Papa huestichin yohinishqui, jaa copi tah non yohuanxonnica Moises pishinyamascai.

Jato haxemanoxon Moisesnin yohini

²¹ Papan hinantijati joiya Moisesnin joi bahi cahchinanicama jayamahiquin hih sca rah tah man jai. Hihyamahi rahan hih sca tah hen jatihi. Moisesnin huishani joi hahan jihueta joi hihquiya cah non jaa joi nincaquin noquen hohcha potati hahtipahan.

²² Jaa join tah non honanai, hohchayahpabo rahsi non hihqui. Jaa copi ta Jesucristo qui hinamehtaibo rahsi qui jan hinantijani Papan hinanyaxihquiqui, jaa nincacoinaiboya.

²³ Jesucristo qui hinamehti noque yohiyamaparixon ta Moises pari Papan huishamanishqui, jaa joi jai quescabijahi non jihuenon. Jasca tah non japahoniqui, noquen Hihbo qui hinamehti noque yohiscanon.

²⁴ Jaa copi ta Moisesnin joi noque hanijaquin hahcajaquin quescanishqui, non Cristo sca bihnon. Hahqui hinamehtax hohchajomabo sca Papan noque siri jisnon hanijaquin hahcajaquin noque honanmaquin.

²⁵ Ma hinamehscaax tah non hanijanichah pishinyamascai.

²⁶ Jesucristo qui hinamehtax tah man Papan baquebo rahsi qui.

²⁷ Cristo qui nashimaha tah man Criston sahuemaha jahuenahbo rahsi sca qui.

²⁸ Judioboya nahuabo tah non hihyamascai. Patoroyahpaboya patorojomabo hihyama sca jai. Haiboboya bebobo hihyamascai. Jatihibi scah tah man Criston yoraya qui, jaa huesti.

²⁹ Cristonah hihquish tah man Abrahanen baquebo sca qui. Abrahanen baquebo man jaiya cahen mato hinantijanixon Papan mato hinantihi.

4

¹ Non japahoni ta patoronen jahuen baque hanijati yohihi quesca qui. Baque pishca parihax ta jahuen papan joni quescapah qui, jahuabi hihboyamahi. Jahuen papan jahuaborabo jatihibi hihboyahnoxihqui bi jahuabi hihboyamaparihi.

² Haxemanicahton haxemahah ta haxehiqui. Hanijanicahton yohihah, nincaquin, jahuen papan yohini nete noconon caman.

³ Jascapahbo tah non japahoniqui. Cristo qui hinamehyamaparixon tah non baque pishca hahcajaquin noquen nincati joibo nincapahonihqui, haxehax noquen xenibo hihni quescari jihueyahnoxon.

⁴ Non jascapahbo jihuetai bi ta jahuen raanti nete nocoscaiya jahuen baque Papan raannishqui. Jaan raanah ta haibaan baquexo sca cainnishqui. Moisesnin yohini quesca ta jaxonnishqui.

⁵ Noque ta hahxonnishqui, Moisesnin joi nincaqui non jihueyamascanon, Papan baquebo sca.

⁶ Jahuen yoshin siri ta noquen jointi janin Papan jananishqui, jaan yohuanmaha non Papan hihnon, noquen joinbi. Jaa copi honannahue, Papan baquebo man hihqui.

⁷ Hinabo tah man hihyamascai, Papan baquebo sca. Jahuen baquebo jaan mato hihmahah cah man jahuen baqueboxon jan hinantijani man bihtih.

Shinan rabeyahpabo qui Pablonen masa shinanai

⁸ Noquen Papa Dios honanyamaparixon tah man huetsajaquin shinanpahonihqui, huetsabo dios hihqui man shinanah bi tah man jaamajapahonihqui.

⁹ Papa Dios tah man honanscaniqui. Hashoan ponte yohuani tah hen Papan ta mato honanishqui, hih hen jatihi. Jascapahboscaxon, jenuetsahpahi man japahoni quesca sca hahan hanitima shinanbo man bihribicatsihquin? ¿Jenuetsahpahi man yanca res yohuanai joi chibanrihbi-catsihquin?

¹⁰ Netebo, hoxnebo, baritianbo, jenetianbo, jascapahbohiya tsinquinicabo tah man qui Papan noque siri jisnon hihquish tsinquiti.

¹¹ Jaa copi tah hen tiromajaquin shinanai. Yanca bi res cahran hen Papan joi mato nincaniquin hih tah hen jai.

¹² Mato tah hen hihti yohihi, heen huetsabaan. Hea hihqui quescanahue. Mato quescapah tah

hen janiqui. Hea jano cahiya tah man nincanihqui.

¹³ Hisinax copi tah hen mato qui banenihqui. Hisinax banexon cah hen Papan joi siri mato nincamani.

¹⁴ Hea hisinyahpa que bi tah man hea rahninxonma Johue hahniqui. Hea tenexon tah man Papan yonoti yohiquin hahcaxon hea Johue hahniqui. Jesucristo yohiquin hahcaxon hea siri-jaquin bihquin.

¹⁵ Hen yohihah tah man hihti jenimaniqui. Hahtipahxon tah man maton bero tsecaxon hea hinanquehannihqui. ¿Jahua copi sca man shinan huetsajahin?

¹⁶ ¿Hen mato pontejaquin yohihah man maton rahui sca hea jisin?

¹⁷ Mato tiromajanoxon ta Maton tah man sirijahi hihcaniqui. Bahi xehpoquin hahcajaquin ta mato mayamacatsihcaniqui, huetsa bahi man chibannon hihxon.

¹⁸ Sirijahiton yohihah ta siri qui, Mian tah min sirijahi hahquin. Jaa ta jatihibi tian yohihah siri qui, heen baquebaan, hea mato janin hihquiya, hen jano hiyamahiya, jascarihbihi.

¹⁹ Man Criston shinan bihnon tah hen hihti queenai, heen baquebaan, hisini quesca tah hen jai.

²⁰ Jenquetsahpa shinanya man quin hihxon tah hen masa shinanai, heen jananbi sca mato yohinoxon hea jano rahmabi hihpahinon.

Agarya Sara

21 Moisesnin yohini joi chibancatsihxon hea yohinahue. ¿Nea jahuen huishani joi man honanyamahin?

22 Abrahanen ta rabe baque janishqui, huetsa cahen jahuen xobohoxon teexonnica haibo quihah, huetsa cahen jahuen haibo quihah.

23 Huesti cahen jaanbi jahuen hina haibo qui baquejanish. Huetsa cahen jahuen haibo quihah, jaa jayaxihqui Papan yohinih.

24 Jaa haibo rabe janí quesca ta rahma jaibo qui. Rabejaquin Papan yohini quesca tah qui. Jan yohimenoni ta Sinaí mahchi janinxon noquen xenibo yohinishqui, hinapan baquebo sca jaábo. Agar ta jaa hiná qui, jahuen jane.

25 Agar ta jaa Arabia mai janin Sinaí mahchixon yohini joi quesca qui, rahma jai Jerusalen quesca. Jahuen baquebo ta hinabo qui, jaton mama quescapahbo.

26 Huetsa ta quiquin Jerusalen qui, hinama, jaa cahen noquen mama.

27 Huishani joi jai quesca tah qui:
Baqueyosma ta baque bihyamanish bi hihti jeni-
mascai qui. Jahuentianbi camitaxma bi ta
jenima behuahihqui. Baquejoma hihnish
bi ta hicha baqueyahpascai qui, beneyahpa
haibo mahuinbahinquin
hihqui jaa huisha joi.

28 Mato tah man Papan hinanni baquebo qui, jan hinantijani. Isaac quesca tah man qui, hea huetsabaan.

29 Jaa hina haibaan baquebaan neateman Dios Yoshiman baquebo tiromajapahoni quescajaribiquin ta rahma jacanihqui.

³⁰ ¿Jaabo yohiquin jahuaja hen Papan janishquin? Jaa baqueyabi hina haibo potahue, hinapan baquen ta hinantijani baque betanbi heen hinanti bihtimahiqui, hahquin.

³¹ Jaa copi honannahue, hea huetsabaan. Hinapan baquebo tah non hihyamahi. Quiquin haibaan baquebo tah non qui.

5

Man queenai quescari jihuenahue

¹ Hinabo non hihamascanon ta Criston noque piconishqui. Papan noque siribo jisnon tah non Moisesnin yohini quescajatihi hihxon mato hihboyahpabo hihmarihbianmis. Hiná tejoquin hahcajaquin mato bihcanmis. Jato nincayamanahue.

² Hea Pablonen tah hen mato hihti yohihi: Papan mato siri jisnon hihxon hahan judio honantiyahpajaquin maton yora man honantijahiya ta Criston mato jahuabi hahxontimahiqui.

³ Jascajaquin hahan honanti bichibo jatihibi tah hen sirijaquin mato yohihi: honantiyahpaxon tah min Moisesnin yohini jatihibi sca min hahtih, jahuabi pishinmayamaquin.

⁴ Papan mato siri jisnon hihxon Moisesnin joi chibanax tah man Cristojomabo sca qui, Papan mato hahxonni tah man yamascai.

⁵ Noquen tah non hinamehxon jan noque siri jisi non honanai. Jahuen yoshin siripan noque manahah tah non tenehi, jan noque hahxontijani hihti jiscatsihquin.

⁶ Jesucristo qui hinamehtaiboxon tah non nincacoinxon joni huetsahon shinanti jai, jato betan yanapanhanani. Judio honantiyahpa jaah ta jahuajoma qui. Jaa honantijoma jaah jahuajoma rihbi.

⁷ Siripi tah man nihpahoniqui. ¿Tsoan pantegah man joi coin nincayamasain?

⁸ Jaa nincacointi shinanyama man jai ta noquen hihbaan mato hinanyamahihqui. Mato queenixon ta jascapah hinanyamahihqui.

⁹ Hichatahma hahan paan soohihmati niahah tonco moanman soohihqui quessa tah man jai.

¹⁰ Hen mato yohihi quescabijaquin tah man shinanxihqui. Honan tah hen jai. Criston ta mato yanapantihiqui. Mato jatsanjahibo ta Papan casticanyaxihquiqui. Tsoabo rah ta qui.

¹¹ Judio honantiyahpati ta jai qui hih roqui hea jai. Jascari yohuanpahonish bi tah hen jascayamascai. Jaa copi ta hea tiromajacanicui. Honantijati yohixon tah hen Cristo qui hinamehti yohiyamaquehanai. Tsoabi ta hehqui sinayamaquehanihqui.

¹² Mato honantijacatsihquin jatsanjahibo jaabobi xatehihtax jobojomascapahinon hih tah hen jai.

¹³ Moisesnin joi nincaqui jihueti ta Papan mato yohiyamahihqui. Man queenai quessa jihueti ta yohihihqui, heen huetsabaan. Man queenai quescarax jihuetax bi man hihpahoni quescayamanahue, mai mehabaan shinanai quescayamahi. Joni huetsahon hihti shinanxon, joni huetsa yanapanquin hahxoncoinnahue.

¹⁴ Papan huishani hani joi ta nea qui: Miin hahbe jihuetai jonihon shinanhue, min miabi shinamehtai quescajaquin, hihqui. Jaa joi huesti nincaxon hahxoncoinquin tah non Moisesnin yohini jatihibi hahresscai.

¹⁵ Yohinahnen hahcajaquin man joni huetsa jamis joni huetsa piquin xehahihnihax man queyocahinmis.

Rabe shinan:

Dios Yoshimana,
mai mehabaana

¹⁶ Papan yoshin siripan mato shinanmahi quescanahue. Jaatian tah man mai mehabo queenai quescayamascatihi.

¹⁷ Mai mehabo queenai quescati ta huetsa qui, neaho jahui. Dios Yoshin queenai quescati ta huetsarihbiqui, jaho cahi. Noque nininanbehcoinai shinanbo tah qui. Huetsa, jonibaana. Huetsa, Dios Yoshimana. Jaa copi tah man man shinanai quescajacatsihqui bi huetsan ninihak man hahyamascai.

¹⁸ Jaa copi ta Dios Yoshiman mato shinamaha man Moisesnin huishani nincati pishinyamascai.

¹⁹ Mai mehabaan shinanbo ta honantih bi res qui: tsiniti, rishtaya yohuanti, huetsa haibo betan hihresti,

²⁰ yoshinbo qui samati, yobeti, sinati, rehtenanti, yohuashihti, sinajati, notsiti, huesti shinarya hihtima, joni huetsa qui rainyamati,

²¹ caibaan jahuaborabo bichinti, joni rehteti, pahenti, pahenax cahtimahti, texe jascapa shinanbo rihbi. Hen mato yohini quescajaquin tah

hen mato yohirihbiscai, jascapahbo shinanya ta Papan jihue janin hihcotimabiresihqui.

²² Dios Yoshiman hinanai shinanbo ta nescapahbo qui: joni huetsahon shinanti, jenimahi jihueta, joni huetsa betan coincoini jihueta, teneti, sirijaquin yohuanquihnti, caibo hahxonti, nincacointi,

²³ sinaxonma honaxonbi yohiti, yobacahinti. Jascapah ta siri qui. Jascatima joi ca jahuenbi yamahi.

²⁴ Criston joniboxon tah non rehtequin hahcajaan noquen mai meha shinanbo potanihqui, mai mehabo queenai quescayamascai, mai mehabaan shinanai quescayamascai.

²⁵ Dios Yoshiman noque jihuemaha, jaa queenai quescari sca jihuenahue.

²⁶ Shinanihcamaxon paranaibo hihyamascanahue, joni huetsa qui rainyamayamascai, huetsa jonin jahuabora jisish jahuena hean bihpahinon hihyamascai.

6

Yanapanhanannahue jato jai

¹ Jaamajahax hohchataiton noquen huetsa meraxon, Dios Yoshiman shinanmahiboxon honaxonbi yohixon pontenahue, sirijaquin yohixon. Coiramaxon yohinahue, mato rihbi man paquemis.

² Hiacaibo yanapanquin hahcajaan noquen huetsabo teneti yanapannahue, tenegahbo. Jascajaan tah man Criston yohihi quescajatihi.

³ Jahuabi hihyamahax bi hihti shinanyahpa hihqui shinanax tah non paramehscai.

⁴ Jenquetsahpa hin hihxon miin jihue jise. Jaatian tah min hicha tahni sca shinan jaax, hen tiromapahoni quescayama sca tah hen jai hih min jatihi. Caibo tah hen mahuinai hih tah min jatimahi.

⁵ Jatihibichin papiquin hahcajaquin tah non tenetihi noquenahbi.

⁶ Papan joi mato yohihi joni yanapannahue, piti siriboya jahuaborabo jatihibi hinanquin.

⁷ Paramehyamanahue. Jan yohini quescabi-jaquin ta noquen Papan jaiqui: man nincayos-mamis, Non bananah quescatah non jai.

⁸ Non queenai quescajaquin mai meha shinanbo bananixon tah non tiromabo bihtihi. Dios Yoshin queenai quescajaquin jahuen shinan siri bananixon tah non queyoyamanox manati bihtihi.

⁹ Caibo sirijaquin hahxonni jatsanyamanahue. Non yosmayamahiya ta jaa queenai tianbi copiquin sca noquen Papan noque sirijaquin hahxonrihbiyaxihquiqui.

¹⁰ Jaa copi hahtipahxon tihibi joni huetsa hahxonquin yanapannahue. Noquen huetsabo hashoan hahxonquin yanapanquin.

Queyonoxon jan hihti yohihi

¹¹ Heanbi tah hen nea huishahi. Hanibojaquin hen huishahi jisnahue.

¹² Jaton jonibo man janon ta mai mehabaan mato hahan judio honantiyahpati yohicaniqui. Papan noque siribo jisnon ta mahuaquin Criston hahxonnishqui hihtihi bi ta judiobo jato qui sinamis hihxon, honantiyahpati yohicaniqui.

¹³ Jaa honantiyahpabaan ta Moisesnin yohini quescajayamacaniqui. Jaabo tah non honantijatanai hihnoxon res ta mato yora honantijacaniqui.

¹⁴ Mahuaquin ta noquen Hihbo Jesucriston hea hahxonnishqui. Jaa huesti copi ta Papan hea siri jisiqui. Huetsa joi ta yamabiresi qui. Criston hea hahxonah tah hen mai mehabaan shinan queenyamabiresai, mahuatahbo quesca. Hea rihbi jascapa shinan qui mahuatah quesca, hehqui jotimascai.

¹⁵ Papan jisi ta judio honantiyahpabo jahuen siriboma qui. Jaa honantijomabo rihbi jahuen siriboma. Behna shinanyahpa jonibo res ta jaan siribo jisiqui.

¹⁶ Behna shinanyahpahax jihuetaibohon Papan shinannon, jan jato hohcha sohuanon, hih tah hen jai, jahuen quiquin israelibo yohihi.

¹⁷ Moisesnin huishani joi copi hea yocayamascanahue, hih tah hen jai. Heen yora janinbi tah hen hahan honanti hicha jai. Jesusen joi hen yohihi copi hea rishquinihbo nabaya tah hen qui.

¹⁸ Noquen hihbo Jesucriston shinan maton jointi janin janon tah hen yocaxonai, hea huetsabaan. Jascari rahan.

Noquen hihbaan joi
New Testament in Capanahua (PE:kaq:Capanahua)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Capanahua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Capanahua [kaq], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Capanahua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8b744608-7540-59b5-a4b9-20fb46e3f9c5